EIROPAS
KOMISIJA

Briselē, 12.11.2025.
COM(2025) 698 final

ANNEX

PIELIKUMS

dokumentam

Priekšlikums Padomes Lēmumam

par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem Enerģētikas kopienas Ministru padomē (Vīnē, Austrijā, 2025. gada 18. decembrī)

PIELIKUMS

LĒMUMI SASKAŅĀ AR ENERĢĒTIKAS KOPIENAS DIBINĀŠANAS LĪGUMA 91. PANTA 1. PUNKTA A) APAKŠPUNKTU, AR KO KONSTATĒ MINĒTĀ LĪGUMA PĀRKĀPUMU KONKRĒTOS GADĪJUMOS

Eiropas Savienības vārdā ieņemamā nostāja ir apstiprināt projektus Ministru padomes lēmumiem saskaņā ar EKL 91. panta 1. punkta a) apakšpunktu ar nosacījumu, ka Enerģētikas kopienas Padomdevēja komiteja iepriekš pēc iespējas ātrāk sniedz atzinumu, kas apstiprina Enerģētikas kopienas sekretariāta konstatējumus par pārkāpumiem:

(a) Lēmums 2025/…/ MC-EnC par Albānijas nespēju nodrošināt atbilstību Enerģētikas kopienas līgumam lietā ECS-5/24;

(b) Lēmums 2025/.../MC-EnC par Bosnijas un Hercegovinas nespēju nodrošināt atbilstību Enerģētikas kopienas līgumam lietā ECS-6/24;

(c) Lēmums 2025/…/ MC-EnC par Gruzijas nespēju nodrošināt atbilstību Enerģētikas kopienas līgumam lietā ECS-7/24;

(d) Lēmums 2025/…/ MC-EnC par Kosovas* nespēju nodrošināt atbilstību Enerģētikas kopienas līgumam lietā ECS-8/24;

(e) Lēmums 2025/.../MC-EnC par Moldovas nespēju nodrošināt atbilstību Enerģētikas kopienas līgumam lietā ECS-9/24;

(f) Lēmums 2025/…/MC-EnC par Melnkalnes nespēju nodrošināt atbilstību Enerģētikas kopienas līgumam lietā ECS-10/24;

(g) Lēmums 2025/.../MC-EnC par Ziemeļmaķedonijas nespēju nodrošināt atbilstību Enerģētikas kopienas līgumam lietā ECS-11/24;

(h) Lēmums 2025/.../MC-EnC par Serbijas nespēju nodrošināt atbilstību Enerģētikas kopienas līgumam lietā ECS-12/24;

(i) Lēmums 2025/.../MC-EnC par Ukrainas nespēju nodrošināt atbilstību Enerģētikas kopienas līgumam lietā ECS-13/24;

(j) Lēmums 2025/.../MC-EnC par Bosnijas un Hercegovinas nespēju nodrošināt atbilstību Enerģētikas kopienas līgumam lietā ECS-14/24;

(k) Lēmums 2025/…/ MC-EnC par Gruzijas nespēju nodrošināt atbilstību Enerģētikas kopienas līgumam lietā ECS-15/24;

(l) Lēmums 2025/…/ MC-EnC par Kosovas* nespēju nodrošināt atbilstību Enerģētikas kopienas līgumam lietā ECS-16/24;

(m) Lēmums 2025/.../MC-EnC par Moldovas nespēju nodrošināt atbilstību Enerģētikas kopienas līgumam lietā ECS-17/24;

(n) Lēmums 2025/.../MC-EnC par Bosnijas un Hercegovinas nespēju nodrošināt atbilstību Enerģētikas kopienas līgumam lietā ECS-19/24;

(o) Lēmums 2025/.../MC-EnC par Ziemeļmaķedonijas nespēju nodrošināt atbilstību Enerģētikas kopienas līgumam lietā ECS-21/24;

(p) Lēmums 2025/.../MC-EnC par Serbijas nespēju nodrošināt atbilstību Enerģētikas kopienas līgumam lietā ECS-22/24;

(q) Lēmums 2025/…/ MC-EnC par Albānijas nespēju nodrošināt atbilstību Enerģētikas kopienas līgumam lietā ECS-23/24;

(r) Lēmums 2025/.../MC-EnC par Bosnijas un Hercegovinas nespēju nodrošināt atbilstību Enerģētikas kopienas līgumam lietā ECS-24/24;

(s) Lēmums 2025/…/ MC-EnC par Gruzijas nespēju nodrošināt atbilstību Enerģētikas kopienas līgumam lietā ECS-25/24;

(t) Lēmums 2025/…/ MC-EnC par Kosovas* nespēju nodrošināt atbilstību Enerģētikas kopienas līgumam lietā ECS-26/24;

(u) Lēmums 2025/.../MC-EnC par Moldovas nespēju nodrošināt atbilstību Enerģētikas kopienas līgumam lietā ECS-27/24;

(v) Lēmums 2025/…/MC-EnC par Melnkalnes nespēju nodrošināt atbilstību Enerģētikas kopienas līgumam lietā ECS-28/24;

(w) Lēmums 2025/.../MC-EnC par Ziemeļmaķedonijas nespēju nodrošināt atbilstību Enerģētikas kopienas līgumam lietā ECS-29/24;

(x) Lēmums 2025/.../MC-EnC par Serbijas nespēju nodrošināt atbilstību Enerģētikas kopienas līgumam lietā ECS-2/21;

(y) Lēmums 2025/…/MC-EnC par Melnkalnes nespēju nodrošināt atbilstību Enerģētikas kopienas līgumam lietā ECS-15-21.

PROCEDŪRAS AKTS 2025/XX/MC-ENC PAR ENERĢĒTIKAS KOPIENAS BUDŽETA PIEŅEMŠANU 2026.–2027. GADAM UN PAR PUŠU IEMAKSĀM BUDŽETĀ

Eiropas Savienības vārdā ieņemamā nostāja ir apstiprināt Enerģētikas kopienas Ministru padomes procedūras akta projektu par Enerģētikas kopienas budžeta pieņemšanu 2026.–2027. gadam un par pušu iemaksām budžetā saskaņā ar šā pielikuma 1. papildinājumu.

MINISTRU PADOMES LĒMUMS 2025/XX/MC-ENC PAR SEKRETARIĀTA DIREKTORA ATBRĪVOŠANU NO ATBILDĪBAS

Eiropas Savienības vārdā ieņemamā nostāja Ministru padomē ir apstiprināt Ministru padomes lēmuma projektu par Enerģētikas kopienas sekretariāta direktora atbrīvošanu no finansiālās atbildības saskaņā ar šā pielikuma 2. papildinājumu.

PROCEDŪRAS AKTS 2025/PA/XX/MC-ENC PAR GROZĪJUMIEM ENERĢĒTIKAS KOPIENAS 2006. GADA 17. NOVEMBRA PROCEDŪRĀS BUDŽETA, REVĪZIJAS UN PĀRBAUŽU NOTEIKŠANAI UN ĪSTENOŠANAI, KAS GROZĪTAS AR PROCEDŪRAS AKTU 2014/01/MC-ENC, 2022/02/MC-ENC UN 2024/06/MC-ENC

Eiropas Savienības vārdā ieņemamā nostāja Ministru padomē ir apstiprināt Ministru padomes procedūras akta projektu, ar ko groza Enerģētikas kopienas procedūras budžeta, revīzijas un pārbaužu noteikšanai un īstenošanai, saskaņā ar šā pielikuma 3. papildinājumu.

PROCEDŪRAS AKTS 2025/XX/MC-ENC PAR SEKRETARIĀTA STRUKTŪRSHĒMAS PIEŅEMŠANU

Eiropas Savienības vārdā ieņemamā nostāja Ministru padomē ir apstiprināt Ministru padomes procedūras akta projektu par Enerģētikas kopienas sekretariāta struktūrshēmas pieņemšanu saskaņā ar šā pielikuma 4. papildinājumu.

EIROPAS KOMISIJAS PĀRSTĀVJU ATKĀRTOTA IECELŠANA ENERĢĒTIKAS KOPIENAS ARBITRĀŽAS KOMITEJĀ SASKAŅĀ AR ENERĢĒTIKAS KOPIENAS PASTĀVĪGĀS AUGSTA LĪMEŅA GRUPAS PROCEDŪRAS AKTU NR. 01/2011 PHLG–ENC, AR KO NOSAKA NOTEIKUMUS, KURI REGLAMENTĒ ARBITRĀŽAS PROCEDŪRU PERSONĀLA JAUTĀJUMOS SASKAŅĀ AR CIVILDIENESTA NOTEIKUMU 14. PANTU

Eiropas Savienības vārdā ieņemamā nostāja ir atbalstīt un apstiprināt, ka Eiropas Komisija abus Komisijas ierēdņus atkārtoti ieceļ par Arbitrāžas komitejas pastāvīgo locekli un par tā pastāvīgo aizstājēju, kas pārstāv Eiropas Komisiju.

PIELIKUMA 1. PAPILDINĀJUMS

ENERĢĒTIKAS KOPIENAS MINISTRU PADOMES

PROCEDŪRAS AKTS 2025/PA/XX/MC-ENC

PAR ENERĢĒTIKAS KOPIENAS BUDŽETA PIEŅEMŠANU 2026.–2027. GADAM UN PAR PUŠU IEMAKSĀM BUDŽETĀ

Enerģētikas kopienas Ministru padome,

ņemot vērā Enerģētikas kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 73., 74., 86. un 88. pantu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu Enerģētikas kopienas Ministru padomei par Enerģētikas kopienas budžetu 2026.–2027. gadam,

ņemot vērā 24. un 25. pantu Enerģētikas kopienas procedūrās budžeta, revīzijas un pārbaužu noteikšanai un īstenošanai,

tā kā Ministru padomei jāpieņem divgadu budžets, kas aptver tos Enerģētikas kopienas darbības izdevumus, kas vajadzīgi tās iestāžu funkcionēšanai,

tā kā katrai pusei jāveic iemaksas Enerģētikas kopienas budžetā, kā noteikts Enerģētikas kopienas dibināšanas līguma IV pielikumā,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Ar šo tiek pieņemts Enerģētikas kopienas budžets 2026. un 2027. finanšu gadam, kā noteikts A pielikumā un B pielikumā.

2. pants

Pušu iemaksas Enerģētikas kopienas budžetā ir noteiktas šā procedūras akta A pielikumā un stājas spēkā 2026. gada 1. janvārī.

3. pants

Šis procedūras akts ir adresēts visām Enerģētikas kopienas dibināšanas līguma pusēm un iestādēm.

4. pants

Enerģētikas kopienas sekretariāta direktors šo procedūras aktu un tā pielikumus dara pieejamus visām Enerģētikas kopienas līguma pusēm un iestādēm septiņu dienu laikā pēc to pieņemšanas.

Vīnē, 2025. gada 18. decembrī

Ministru padomes vārdā –

……

Prezidentvalsts

PIELIKUMA 2. PAPILDINĀJUMS

ENERĢĒTIKAS KOPIENAS MINISTRU PADOMES LĒMUMS,

AR KO ENERĢĒTIKAS KOPIENAS SEKRETARIĀTA DIREKTORU ATBRĪVO NO FINANSIĀLĀS ATBILDĪBAS

Enerģētikas kopienas Ministru padome,

ņemot vērā procedūras aktu, ar ko nosaka Enerģētikas kopienas procedūras budžeta, revīzijas un pārbaužu noteikšanai un īstenošanai, un jo īpaši tā 83. pantu,

izskatījusi ziņojumu par Enerģētikas kopienas finanšu pārskatu revīziju par gadu, kas noslēdzās 2024. gada 31. decembrī, kā arī revidentu ticamības deklarāciju,

ņemot vērā Budžeta komitejas apsvērumus un attiecīgo ziņojumu,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Pašreizējais sekretariāta direktors *Artur Lorkowski* tiek atbrīvots no pārvaldības un administratīvās atbildības par budžetu par laikposmu no 2024. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Ministru padomes vārdā –

PIELIKUMA 3. PAPILDINĀJUMS

ENERĢĒTIKAS KOPIENAS MINISTRU PADOMES

PROCEDŪRAS AKTS 2025/PA/XX/MC-ENC

par grozījumiem Enerģētikas kopienas 2006. gada 17. novembra procedūrās budžeta, revīzijas un pārbaužu noteikšanai un īstenošanai, kas grozītas ar Procedūras aktu 2014/01/MC-EnC, 2022/02/MC-EnC un 2024/06/MC-EnC

Enerģētikas kopienas Ministru padome,

ņemot vērā Enerģētikas kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 82., 83., 86. un 87. pantu,

tā kā Enerģētikas kopienas procedūrās budžeta, revīzijas pārbaužu noteikšanai un īstenošanai un īstenošanai būtu jāatspoguļo Eiropas Biroja krāpšanas apkarošanai (*OLAF*) un Eiropas Prokuratūras (*EPPO*) loma,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO PROCEDŪRAS AKTU.

1. pants

Grozījumi Enerģētikas kopienas 2006. gada 17. novembra procedūrās budžeta, revīzijas un pārbaužu noteikšanai un īstenošanai, kas grozītas ar Procedūras aktu 2014/01/MC-EnC, 2022/02/MC-EnC un 2024/06/MC-EnC

(2) 42. pantā:

— panta 2. punktā pievieno šādu tekstu:

"Ja ir izdarīts noziegums, veikta nelikumīga darbība, krāpšana vai korupcija, kas var ietekmēt Eiropas Savienības finanšu intereses, lietu nodod piemērojamajos tiesību aktos norādītajām iestādēm un struktūrām, it sevišķi Eiropas Birojam krāpšanas apkarošanai (*OLAF*) un Eiropas Prokuratūrai (*EPPO*). Šajā pantā "Eiropas Savienības finanšu intereses" ir visi ieņēmumi, izdevumi un aktīvi, uz kuriem attiecas Enerģētikas kopienas budžets, kuri iegūti ar Enerģētikas kopienas budžeta palīdzību vai kuri tajā jānodod."

— pantam pievieno šādu jaunu 3. un 4. punktu:

"3. Ja finanšu dalībnieks uzzina par faktiem, uz kuru pamata var prezumēt iespējamu nelikumīgu darbību, krāpšanu, korupciju vai pārkāpumu, kas var ietekmēt Eiropas Savienības finanšu intereses, finanšu dalībnieks iespējami drīz informē kredītrīkotāju vai, ja tas tiek uzskatīts par lietderīgu, *OLAF*, vai, ja noziegumi skar Eiropas Savienības finanšu intereses, Eiropas Prokuratūru (*EPPO*).
4. Ja tiek konstatēts, ka darbība ir uzskatāma par pārkāpumu vai krāpšanu, kas apdraud Eiropas Savienības finanšu intereses, kredītrīkotājs aptur procedūru un var veikt visus vajadzīgos pasākumus, tai skaitā atcelt jebkuru lēmumu, kas pieņemts saistībā ar minēto darbību. Atbildīgais kredītrīkotājs informē visas kompetentās iestādes, attiecīgā gadījumā arī *OLAF* un Eiropas Prokuratūru (*EPPO*), uzreiz pēc tam, kad radušās aizdomas par krāpšanu vai pārkāpumiem."

(3) Iekļauj šādu jaunu 81.a pantu:

"1. Kredītrīkotājs pēc iespējas drīzāk nosūta *OLAF* visu informāciju, kas iegūta saskaņā ar 42. panta 3. un 4. punktu, kā arī nosūta šo informāciju *EPPO*, ja šāda informācija attiecas uz iespējamiem noziegumiem, kas skar Eiropas Savienības finanšu intereses.
2. Lai aizsargātu Eiropas Savienības finanšu intereses, Enerģētikas kopienas darbinieki saskaņā ar 42. panta 3. punktu pilnībā sadarbojas – it sevišķi ar *EPPO* un *OLAF* – un sniedz šīm iestādēm relevantu informāciju, kā arī – pēc pieprasījuma – jebkādu palīdzību, kas nepieciešama, lai *EPPO* un *OLAF* varētu īstenot attiecīgās pilnvaras, arī pilnvaras veikt izmeklēšanas saskaņā ar Padomes Regulu (ES) 2017/1939[1] un Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES, Euratom) Nr. 883/2013[2].
3. Ciktāl nepieciešams Eiropas Savienības finanšu interešu aizsardzībai, kredītrīkotājs arī nodrošina, ka jebkura trešā persona, kas iesaistīta Enerģētikas kopienas budžeta izpildē, pilnībā sadarbojas ar kredītrīkotāju 2. punktā minēto darbību ietvaros.
4. Ja to pamato nepieciešamība aizsargāt Eiropas Savienības finanšu intereses, *OLAF* var veikt administratīvu izmeklēšanu Enerģētikas kopienas sekretariāta birojos; tas ietver piekļuves tiesības pārbaudes veikšanai saskaņā ar Regulu (ES, Euratom) Nr. 883/2013.
5. Eiropas Savienības "finanšu intereses" saprot saskaņā ar definīciju 42. panta 2. punktā."

---

[1] Padomes Regula (ES) 2017/1939 (2017. gada 12. oktobris), ar ko īsteno ciešāku sadarbību Eiropas Prokuratūras (*EPPO*) izveidei (OV L 283, 31. 10. 2017., 1. lpp.).

[2] Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES, Euratom) Nr. 883/2013 (2013. gada 11. septembris) par izmeklēšanu, ko veic Eiropas Birojs krāpšanas apkarošanai (*OLAF*), un ar ko atceļ Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1073/1999 un Padomes Regulu (Euratom) Nr. 1074/1999 (OV L 248, 18. 9. 2013., 1. lpp.).

2. pants

Stāšanās spēkā un piemērošana

Šis procedūras akts stājas spēkā pieņemšanas dienā.

3. pants

Sekretariāts septiņu dienu laikā pēc šā procedūras akta pieņemšanas to dara pieejamu visām Enerģētikas kopienas dibināšanas līguma pusēm un iestādēm.

Vīnē, 2025. gada 18. decembrī

Ministru padomes vārdā –

……

Prezidentvalsts

PIELIKUMA 4. PAPILDINĀJUMS

ENERĢĒTIKAS KOPIENAS MINISTRU PADOMES

PROCEDŪRAS AKTS 2025/PA/XX/MC-ENC

PAR SEKRETARIĀTA STRUKTŪRSHĒMAS PIEŅEMŠANU

Enerģētikas kopienas Ministru padome,

ņemot vērā Enerģētikas kopienas dibināšanas līgumu (Līgums) un jo īpaši tā 67. un 68. pantu,

ņemot vērā 2006. gada 17. novembra Procedūras aktu 2006/02/MC-EnC par noteikumu pieņemšanu attiecībā uz Enerģētikas kopienas sekretariāta darbinieku pieņemšanu darbā, darba apstākļiem un ģeogrāfisko līdzsvaru, kas grozīts ar 2026. gada 14. oktobra Procedūras aktu 2016/01/MC-EnC un 2022. gada 15. decembra Procedūras aktu 2022/02/MC-EnC, un 2024. gada 19. februāra Procedūras aktu 2024/01/MC-EnC, jo īpaši tā III.1 punktu,

tā kā Ministru padomei jāpieņem sekretariāta struktūrshēma, pamatojoties uz sekretariāta direktora priekšlikumu,

tā kā pašlaik piemērojamā sekretariāta struktūrshēma tika pieņemta 2024. gada 19. februārī un būtu jāatjaunina,

ņemot vērā sekretariāta direktora priekšlikumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO PROCEDŪRAS AKTU.

Vienīgais pants

Ar šo procedūras aktu tiek pieņemta šim procedūras aktam pievienotā struktūrshēma, kas piemērojama no 2026. gada 1. janvāra.

Šis procedūras akts stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Vīnē, 2025. gada 18. decembrī

Ministru padomes vārdā –

……

Prezidentvalsts